



「躍市味」為加拿大最好之香煙

廣生雜貨行

236 PENDER STREET EAST Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

即到大幫靚貨 仁利堂各種補身藥酒 美國雙龍牌新絲苗 各樣合時水貨 正沙田柚及桑麻柚 雙托水仙花頭 罐頭豉汁尤魚

金源利興記

GIM LEE YUEN HING KEE 75 Pender St. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 9743

新到大宗 雙托水仙花頭 糖姜枝乾 錦盒名茶 男女絲巾 價錢相宜

廣豐有限公司

KONG FONG CO., LTD. Tele Phone Pacific 2478

242-244 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

運到

大幫送禮佳品

水仙花頭 糖水薑 茗茶枝 磁器飯具 靚庄雀牌 女花牌 百吉牌 麵鞋

李漢魂響應僑團 清算刊發報告

紐約訊：本埠自展開清以國方政府已往捐款運動後，聯合日報昨著論督促陳漢魂應詳寫募捐經過...

日本移民往巴西國

東京聯合社電：日本內閣昨日核准拾八家，包括五十四人，移往巴西國...

日本拒絕加拿大 免費使用基地

東京路透社電：在朝鮮作戰之英屬自治領國家，要求免費使用在日本之基地及其他便利物...

三藩市婦人 願納朝鮮小童

合衆社三藩市訊：威林拉利夫人，四十五歲，閱讀合衆社關於朝鮮五歲小童願寄美之新聞後...

拉利夫人稱：其夫任職於衛生局，有良好及安定家庭，因夫婦年齡關係，不能向省機關請養子...

駐加國城埠支部啟事 啟者：本支部現任秘書曹晉君...

松柴木棧發售 本公司每星期有兩卡十足額乾松柴運到...

重新廣告 本旅社現新接手營業，大加修飾煥然一新...

馬文仲會計師事務所 地址：No. 511-133 E. Hastings St. Vancouver 4, B.C.

計告 番禺鶴湖鄉白米佈庄人曹啟登別字曹晉君...

THE BANK OF TORONTO 都朗度行 本行與加拿大各界人士接洽...

永壽堂 WING WAH CO. 506 Main St. Vancouver 4, B.C. 逢痛止痛 風濕跌打膏藥...

余仁壽堂 YEE SO YEN TONG 437 Gore Ave. VANCOUVER, B.C. 心氣痛丸 三個見功...

洪門體育會鳴謝經費 由民國四拾年拾二月八日至四拾一年十一月三日...

南警公司最新唱片 外埠由快車C.O.D.交易 其他唱片目錄印備函索即奉...

所寓之適安最行旅 店旅大滙老百 BROADWAY HOTEL Hastings & Columbia. Vancouver 4, B.C. Phone: Pacific 3445

雲哥 天生堂 HING SANG HONG 362 Powell St. E. Vancouver, B.C. Canada (育龜大力丸) (戀愛情線) (五蛇追風膏) (撒花戀情素)

通訊

中共徹底一面倒
女共幹五百嫁俄人

台北中聯社通訊：中共最近正以「中蘇友好月」為名，擴大宣傳，各地之「中蘇友好協會」...

三埠海外輪渡均盡停
要改由江門線開航

江門通訊：行定三埠海外輪渡，由十月廿四日起，一律改航江門，三埠輪渡不准出外...

粵北貸款種鴉片

貸出之金額 反比其地多寄倍 且提前發出 以表示獎勵生產...

莫應淮留澳門
行止尚未決定

廣州通訊：據來自澳門可靠消息，月前離港之莫應淮律師，現仍滯留澳門...

華人西醫

- 葉求錦 Dr. K. G. Yip 531 Main St. Phone: Off. PA. 1716 Res. PA. 8485
- 葉邦耀 Dr. E. B. Gung 193 E. Hastings Phone: Off. PA. 8510 Res. FA. 8522
- 趙社鴻 Dr. F. S. Chu 16 E. Hastings Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1489-L1
- 陳繼堯 Dr. G. H. Chan 628 Main St. Phone: Off. TA. 2824 Res. FA. 50891
- 梁廷堯 Dr. S. W. Leung 426 Main St. Phone: Off. TA. 4934 Res. KE. 0636
- 黃永源 Dr. W. Y. Wong 221 Main St. Phone: Off. PA. 4709 Res. FA. 8841

華人牙醫

- 趙社現 Dr. W. S. Chu 426 Main St. Phone: Off. TA. 4843 Res. N.W. 4749-R1
- 李達宸 Dr. D. S. Lee 193 E. Hastings Phone: PA. 7059 Suite 108

行銀梳仔襟 THE CANADIAN BANK OF COMMERCE

501 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C. 華友與本分行來往已多年矣。我們歡迎住埠外諸君隨時以華文或英文通信與本行磋商...

泰興有限公司 TAI HING COMPANY LTD.

265 E. Pender St. Vancouver, B.C. Canada 新到 皇帝牌十淨新絲苗 瓷盅蜜薑 瓦盅蜜薑 紙盒茶葉 錦盒茶葉 彩盒枝干 去頭紅魚

李家園 LEE KAR SHONG

P.O. Box 795 Vernon, B.C. 西人瓜菜俱備 所有寄費 買者自理

中和行公司 CHUNG WO HONG CO.

Phone MA. 9612 237 Powell St. Vancouver, B.C. 新到 沙田柚 水仙花 枝乾 糖薑 冬節禮品 各式俱備

聯活公司冬節禮品大貢獻

- 60X 三條庄印文華縐色巾印蓮花巾繡梅花色巾每條一元五角
- 61X 三條庄印文華縐色巾印梅花色巾每條一元五角
- 62X 三條庄印文華縐色巾印水仙色巾每條一元五角
- 63X 三條庄印文華縐色巾印牡丹色巾每條一元五角
- 64X 三條庄印文華縐色巾印荷花色巾每條一元五角
- 65X 三條庄印文華縐色巾印菊花色巾每條一元五角
- 66X 三條庄印文華縐色巾印蘭花色巾每條一元五角
- 67X 三條庄印文華縐色巾印芍藥色巾每條一元五角
- 68X 三條庄印文華縐色巾印鸚鵡色巾每條一元五角
- 69X 三條庄印文華縐色巾印蝴蝶色巾每條一元五角
- 70X 三條庄印文華縐色巾印鳳凰色巾每條一元五角

中國紡絲巾 106X 十四寸雪白紡絲男巾 每條四毛五 108X 十六寸全上巾 每條六毛 246 十八寸全上巾 每條九毛 248 十八寸全上吼巾 每條壹圓

說衫男女絲搭巾 247S 頂靚淺奶色山東綢說衫每件拾五圓 38A 頂靚雪白小雞皮綢說衫每件拾四圓九角 43A 頂靚雪白小雞皮綢說衫每件拾四圓九角 23A 頂靚白中花文華縐說衫每件拾四圓九角 72N 雪白中花文華縐說衫每件拾四圓九角 82N 雪白中花文華縐說衫每件拾四圓九角

黃漢 經紀事務所 填報工商入息稅紙 解決：入籍移民事件 整理：生意數目部記 各種保險，營業買賣

意注 Pitman Optical 文匹 舖鏡眼 J. J. Abramson I. F. Hollenberg 眼驗 家專鏡配 734 Granville St. 層下地 Vancouver Block Marine 0928 鏡眼製配 備俱色色

代東 啓者本社定期於十一月二十三日舉行成立廿九週年紀念慶典並於晚間五點半寅具樽筵敬請 洪門民治黨各級支部 暨洪門各團體機關叔父昆仲姊妹駕臨助慶指示禮儀局勝榮幸 叨叻達權社全人敬約

中國洪門民治黨駐加總支部通告 爲通告事：根據全美洲第四屆代表大會議決案，恢復「中國洪門民治黨駐美洲總部」名稱，以古巴爲總部地點，其行政經費由各國總支部分派負擔...

中國洪門民治黨駐加總支部 主任委員蔣安超 主任秘書曾國安 中國洪門民治黨駐加全體男女黨員 中華民國四十一年五月十二日

陸聲

信門洪
以義氣團結
以忠誠救國
以義快除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day, except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons of Canada Publishers Ltd.

清宮武俠 滴血神劍 平江不肖生著

又爲此人無疑。所以也十分企慕他。急忙還一個禮。堆下滿面笑容道：休得過謙。做兄弟的薄技。不值識者一笑。但尊姓大名。緣何到此。統統沒有請教。蕭天德就將落魄及投奔的情節。告訴了一遍。再請教英雄的姓名。他說姓王名林。同是天涯淪落人。各自歎息了一回。從此你愛我。我愛你。用過了晚飯。二人約定了同房睡。借此可以切磋琢磨。互相切磋。豈料人各有心。官話之中。不免帶些勸誡的口氣。蕭天德到底分外老練。便冷笑道：你只好瞞着別人。却瞞不得我。你是刺探軍事來的。若老實對我說明。我可以助你一臂。這話句句。嚇得王林目瞪口呆。思量了半晌道：既可助我一臂。定然是同道中人。我也不用疑慮。我實姓汪名彬。爲師兄復仇來的。沒有幫助。所以不敢下手。蕭天德道：原來是神彈子汪彬。怪不得有此技藝。我也不用瞞了。也拿真姓名和盤托出。汪彬道：真真不識泰山。就是腹裏劍蕭天德麼？二人愈談愈切。愈說愈親。就把探軍的情節。各自吐露了。汪彬道：弟到此已逾半月。前前後後。總算探得明白。獨有那叙寶樓。是最不容易破的。明日可同去看他的虛實。蕭天德道：說得好。二人談說了半夜。有心事的人。那裏睡得着。等到天明。就起身梳洗了。同出房門。左一灣。右一轉。重重疊疊的都是房屋。叙寶樓却在房屋正中。占地一畝有零。地面造了四層地下還有一層。下邊大。上邊小。宛如尖字形的瓦塔。四壁都用鋼鐵製成。刀劍不入。蕭天德將鐵壁摩弄了再四。毫無一絲破綻。循壁而走。至東北隅。見有鐵梯一只。直通地底。正欲步梯。汪彬急得面如土色。慌忙上前攔阻。順手揭起梯板。板下有鐵拳一對。用力接住。迴顧蕭天德道：險些兒送了蕭兄性命。

孔懷無影脚

創南洋芬

想那比武的觀衆。這讓一塊戰地。孔懷開仗比法。南洋芬要比軍器。自執雙枝大扒。開孔化也軍器。任在權衡自擇。孔懷向店舖借張長條棍。說這棍子勝過霸王刀。有本事放馬沖來。南洋芬即運用起大扒。果然四方八面。打得虎虎有聲。兩人一進一退。約有二三十個回合。即見孔懷喘曰：南洋芬汝有何絕技。就快些使出。否則無趣。孔懷道：不願人知其爲林世榮之幾耐時間。汝跳矣。南洋芬聽見大怒。使出一路翻身。一個風車。雙脚跳離四五尺。扒如滿月。而收拾老孔。誰知老孔使用橫架金。橫架法。長棍由上斜下。復以分花拂柳姿勢。左右一掃一撥。老孔因爲骨力過人。又堅硬如鐵。故有鐵

師師被誣偷肥鵝

佛山祖廟內。遺有割仔石。確不是偷鵝。割仔仍留好。佛山祖廟。供奉北帝。爲佛山最古之廟宇。故有祖廟之稱。廟貌巍然。亦爲全鎮之冠。廟內天階。有巨石一塊。血跡殷然。恍如鷄血紅之印章。二百餘年。其色不變。佛山人稱之爲割仔石。蓋有一段慘案在也。緣佛山祖廟附近。有街名曰三元市。該街有塾師陳姓。名省三。少治舉子業。通經博古。含英咀華。其學問固其淵博也。無如文章憎命。屢試不獲青一縷。陳家境清貧。乃設帳授徒。以資糊口。惟時值科學時代。一般人都崇尚科名。教學者必爲舉子秀才之輩。始能號召生徒。如果布衣之儔。雖然學富五車。亦難爲時尙。故陳雖飽學。但門中桃李寥寥。館谷收入無多。生活殊爲清苦。幾于囊空如洗。一日。陳妻買田螺數斤。用以佐膳。陳有子名阿賢。年僅數齡。少不更事。見田螺殼。不識爲何物。乃詢於其母。陳妻隨口答之曰：今餐好餚。割肥鵝也。蓋佛山人每以炒田螺而稱之爲割肥鵝。猶之乎刺花生而呼曰拆蟹。其子乃信之。眞以爲割鵝也。詎料事有湊巧。適鄰家周某失去一鵝。遍尋不獲。見阿賢在門前嬉戲。以竹織排牙。乃問曰：「阿賢。食飯乎？」阿賢答曰：「已食飯矣。今食甚好餚。殺肥鵝送飯也。」周某聞言。頓生疑念。以陳省三言寒。憤咬菜根。焉有割鵝之盛饌。何來得此多資。大快朵頤。豈其因爲肚腹腸枯。食指大動。竟致不擇手段。偷竊我之肥鵝。圖一飽耶。於是忿火中燒。不加考慮。遂即挾同陳子。逕往省三塾中。向其大開交涉。指其偷鵝。陳力辯爲誣。周某益怒。破口大罵。謂汝身爲讀書之人。應知君子固窮之義。不料汝貪圖口腹之慾。竟敢竊鄰家之鵝。真是斯文敗類。此非我之誣捏。割鵝之事。乃由汝子口說出來。童子天真。斷無虛語。就是大肆咆哮。當時引動坊鄰。詢問何事。周某乃原原本本。將陳偷鵝之事。說得繪影繪聲。坊人以雙方各執一詞。乃向阿賢詢問。阿賢亦矢口直承確係食鵝佐膳。坊人亦爲之嘩之。省三以百詞莫辯。自念身爲塾師。今竟無辜。弄至名譽掃地。忿無可洩。自願偕同周某。往祖廟稟願。清心。坊人和之。省三遂挈同阿賢前往。比至祖廟。於是焚香秉燭。擊鼓撞鐘。省三叩首。謂陳某讀書識禮。自問并無作此盜竊之卑劣行爲。今爲鄰家所疑。無以自白。請神明監察。倘我陳某有偷盜鄰家肥鵝之事。則天誅地滅。永世不易。詎發言之後。周某仍不置信。且口出詛言。謂其發誓。當食生菜。省三忿甚。亟奔入廟廚之內。取內菜刀。大聲疾呼曰：「我今惟有剖吾子之腹。方可明白吾冤。神如有靈。則佑吾子勿死。」言已。即將其子按于地上。揮刀裂其腹。登時血流如注。腹破。所食螺肉尚在。足供檢驗。坊人觀狀。替陳抱不平。迫周某向陳叩頭謝罪。并須負責延醫救治陳子。倘有不測。則稟官論罪。周某無奈。遂從衆言。即備輿送陳子往跌打醫館救治。說也奇怪。似有神助。不出旬日。陳子創傷已漸全愈。但當時因陳子之血跡流滿祖廟天階之巨石。洗滌不去。留傳至今。仍是血跡斑斑。故有割仔石之稱。

精神病的預防

「譯自這一週雜誌」
一、你忽然變得非常靜默。容易沮喪。容易受挫折。時常一陣一陣的感覺不快樂。
二、你時常變得非常苛刻。有時很乖戾和粗暴。
(未完)

寄懷戴簡卿先生

其一
秋風海上已黃昏。猶記陶園一上人。尺素書投千里雁。飄然我欲入鷗羣。
其二
大地沈沈月一輪。桑麻雞犬話鄉村。世移頓改王侯宅。不盡依稀入夢頻。
其三
文章道德古來珍。珠海雲山迥出塵。詞客飄零蕭索甚。願隨雅士結芳鄰。
其四
海外飄零有使君。知音難得舊鄉鄰。連年征戰音書斷。終古高臺倚白雲。
其五
白雲仙館詠長春。東閣詩風不老人。且喜茂陵存碩果。春風時雨落紛紛。

歲暮懷晚香坡

其一
一岸青山映綠河。漫天風雪晚香坡。洪門黨禍趨民治。義學兒童聽我歌。勝地風光終不改。故人消息近如何。困窮韓信能興漢。勝學當時爲什麼。

井東司徒英石君

其一
井東司徒英石君。杜柴門。一岸青山映綠河。漫天風雪晚香坡。洪門黨禍趨民治。義學兒童聽我歌。勝地風光終不改。故人消息近如何。困窮韓信能興漢。勝學當時爲什麼。

行藥新統曹
C. T. SUN
900 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸
▲鹿耳丸
▲牛黃消核丸
▲男子七疝丸
▲消粒解毒丸

ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
其味質之美
請君購飲此



味精
天廚味精廠出品
各商號均有發售

蘇杭車衣
Pacific 5716

味精
欲買精良國貨者請來
輔行雜貨公司
本公司近由祖國辦來精良
貨品正地道材料以應
僑胞採辦

沙城民治黨分部
領謝五祖贊認備屈臣氏經費
李廷俊五元 朱伯寬泰來三元 馬爵德 鄧有
本恩 華德樓 華昌隆 周禮成 每二元 麥子珠
翁政 陳佐良 本晏 榮振 馬榮保 馬照 朱笑平
君楠 梁三 譚章 謝亮 胡竹枝 如興 黃正基
黃邦美 每壹元

片市魯別民治黨
鳴謝四拾一年經費
鄭光茂三元五 林有 司徒文任夫人 每三元 廖軍
文任 周朝準 蔣壽生 陳秋林 馬榮瀚 每二元五
何發 羅坤 劉卓南 每二元 蔣壽可 蔣盤炎
每壹元二毛五 劉潮 黃禮儀 李校進 魏運福 許正
每壹元五 李胡 周煥 林聖田 李瑞 每壹元

列城民治黨支部鳴謝
四月至九月經費
會傳忠合家拾元 關邦健 鄒炳灼 鄭煜煌 李泮奕每五元
大成館 盧萬莊 梁樹邦 每四元 王華進 司徒俊權 謝衡石
梁昌津 每三元 保安館 李萬南 胡邦 關銘喜 李雨帆 勞文宜
周亮 關崇輝 盧瑞求 鄭仕求 馬瓊 梁學朝夫人 會傳魁夫人
鄭濃沖 會惠崇 鄭松照 黃世晉 丘照 梁經旺 每貳元 梁學朝
鄭兆棟 丘煥謙 邱宇 鄭家棟 關崇輝 梁應元 溫用寬 李祥南
張炳沛 周家樵 朱廣運 雷學振 丘迺秀太夫人 丘煥秀夫人
李漢生 每壹元 余和進壹元五

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營
精製 鴨肝腸 鴨下庄 發行
臘 肉 鴨片肉
新到生薑 馬蹄 粉葛

司公貨雜隆永
WING LUNG CO.
142 E. Pender St.
Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C.

專營 祖國 鮮肉 臘腸 臘鴨
合時 雜貨 水貨 臘鴨

香煙麻糖發行
新到大宗
價錢相宜

華高雲大拿加
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
5783

國內新聞

憤共幹阻止秋收

新會農民暴動

黃屋村二百村民聯軍...

口防範及游擊隊...

開平、恩平、高鶴...

各區鄉「民兵隊」...

保護農民收割...

無非以誇詞為名...

收以杜農民將穀...

入深山藏匿...

於是一般農民...

無不與匪共濟...

鄉村邊區...

二日夜、新會...

為十一區、黃...

餘人、星夜收...

之擄割隊偵悉...

將其中之農民...

三人毆打重傷...

當即激動民憤...

立即奮不顧身...

槍械擄奪、擄...

民被擄斃三拾...

結果三拾餘名...

聞耗、亦即集...

於新會邊陲、面臨大海...

孝廉孫回穗安慰髮妻

同被認鄉隊拘獲

東莞在追餘糧期內

凍結各鄉村人口



華新書局

殺星降地球三冊...

少林奇俠劍二冊...

一碧寒光劍二冊...

奇俠劍金鋼二冊...

小劍俠四冊...

少林飛俠過江龍二冊...

五虎震江湖二冊...

中國殺人王一冊...

大戰計深四冊...

大鬧三藩市四冊...

橫掃阿根庭四冊...

大鬧紐約三冊...

大戰芝加哥三冊...

橫渡太平洋二冊...

無敵偵探正軍四冊...

三號囚室之謎五冊...

第二代正軍二冊...

四月二十號元元二冊...

探案元元二冊...

戀愛十年 八冊...

火海仇城 四冊...

三人行茅盾著...

新編汽車駕駛...

少年電器實驗...

華英對照四書...

見喜魂殯儀館

Glenhaven Memorial Chapel...

本館設在喜市定街...

電話 HA. 6940...

有求必應晝夜無區...

B.C. COLLATERAL...

77 E. HASTINGS ST.

馬氏經驗修整時計...

工作包好價錢相宜...

美國廿圓大金...

暗市黨長壽店

ARMSTRONG & CO.

304 Dunlevy Ave. HA 0141

聘有華人店員...

夾細街服務支店...

定街夾亞細街

六合一維他命補丸...

三元七毛五

R & G French Soap...

三件沽壹元五毛

法國香皂

三件沽壹元五毛

奇異藥水

惡毒大瘡 酒米暗瘡...

此藥內服外搽...

各埠各大商店均有代理

總批發處雲高華

五洲大藥房

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

ENG CHOW CO. 104 E. PENDER ST.

VANCOUVER, B.C.

重新廣告

本旅館新接手...

一新房舍通爽...

光顧特別歡迎

盧金生公司啟

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

176 Pender St. E.

Tel. PA. 9035

Vancouver, B.C.

各種紙料平沽

本店常有各種...

用品發售華友...

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.

VANCOUVER, B.C.

SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.

社論 印度警告聯合國 防止種族歧視之評說

近來南非洲土人，爲反對當局之種族歧視政策，已惹起極端暴動。雖英當局以武力彈壓，似乎仍未退却，遂引起國際之關注。據聯合國十三日紐約公報社電云：印度於今日警告聯合國，謂南非洲種族歧視之惡化，使令世界陷於危險之危險。印度政府代表潘德爾特人，謂聯合國應採取迅速行動以制止之。南非洲種族歧視之惡化，尤甚於今日民主自由之世界。蓋以今日國際情形而論，當由西方民主國家正面臨着一個敵人環攻之緊要關頭。不論民主方面的任何種族，任何國家，爲同一危殆之遭遇。現時赤色帝國主義者，正在偽裝民族主義的旗幟下，利用各種可能挑撥或離間各民主國家的交好。

尤重要者，乃煽動西歐主權者的半殖民地及殖民地人民的反抗其保護國之運動。由數年來亞非兩洲發生民族革命的現象而觀之，有如狂瀾澎湃，洶湧澎湃之聲勢。如果真爲赤色帝國主義者所利用，則西方民主國家，無論在精神上，物質上，均將遭受極嚴重的打擊。亦是蘇聯一種良好宣傳武器。

但前者第七屆聯合國大會，對於阿刺伯集團代表呼籲准予法國北非殖民地在摩洛哥與突尼斯的自治問題，而法國外長柔曼在大會演說，認爲摩洛哥與突尼斯事件，乃法國之內政問題。聯大無權討論。縱使討論，法國代表亦不參加。而對於大會有關此問題的決議，法國政府亦不願受其約束。遂使一個最大的維護世界和平保障人權之聯合國，竟無法申展其正義的制裁，而此一民種自決，民主自由的要盟，乃以不了了之。

由此而論，法國或西方的帝國主義之迷夢，似乎猶未醒覺。此次聯合國印度代表潘德爾特人呼籲聯合國採取迅速行動，以制止南非洲種族歧視之惡化。雖電文簡短，無以窺其詳細方法，但窺潘氏之意，以其爲有色人種，亦深知種族歧視之不公，信其能扶持正義與人道。而爲有福利人羣之獻議。雖如是，惟以聯合國上述前例而測之，即使潘夫人婆心一片，導彼航航，誠恐聯合國會員國在大力壓迫下，亦難爲梓鼓相應，而實行有效的制止其種族歧視也。吁。

點城協和教會 舉行翻土禮

點城訊：點城華人協和教會開辦之初，原向市政府租得陋屋一幢，至登九四七年，有人向市政府備價承購此屋。但當時市政府給教會承購優先權，故教會決定先向教會教友借出款項，乘時向市政府承購該屋。隨後募捐清還。及至九五年拾年春，又有人向市政府承購該屋。教會遂決定將該屋一段，但市政府仍給教會承購優先權。故教會又繼續該地段，至登九五五年，教會鑿于屋宇狹小，各項設施，皆無餘地。於是議決組織建築委員會，設計募捐。在遷移之地段，另建新堂。估計建築連內部裝修，共需貳萬五千元左右。現約募得此數之一半左右。于拾月廿四日，教會已約請亞拉打省專門學校校長惠烈博士，與該省國內傳道部總理赫德博士，臨場舉行翻土禮。建築家隨即施工興築。期在凍冰之前完成。地窖，然後一面建築，一面募捐。

表周聯婚盛況

片市阻治訊：本埠股商周鴻令媛彩嬌女士，與東演芳第七公子袁惠生君，於拾月廿八日，假座本埠諾士教堂，舉行結婚典禮。由西人牧師主持儀式，到會觀禮者有中西人士甚衆。查袁君來自祖國，年少英俊，乃父爲地產商。周女士莊嚴貞靜，學貫中西。禮畢，於下午八時，假座片市阻治餐廳，設宴招待中西賓客。議會開始，先由本埠股商李澤君官述設禮理由，然後次由周鴻令媛演說，計有僑領胡漢宸、周超常、李銳、西人社會局長、高等法官活本、新聞記者及西人牧師等，相繼發言，均祝一對新人前途光明，幸福無疆。演講畢，再由李澤君全體起立，向新人與雙方家長祝賀。計參加祝賀者，中西名流百餘人。載談載笑，融洽非常。時屆十點散席。後由周鴻君起立答謝中西友好盛意。隨即請新夫婦乘車回寓。

美將解除衣服限價

華盛頓，十九日合衆社電：美國物價統制局長活士，今日在國會報告，謂他預備解除衣服限價云。

袁惠生 周彩嬌 鳴謝啟事

我倆忠誠相愛，得雙方家長同意，於十月二十八日在片市阻治舉行結婚典禮。蒙中西友好惠臨，贈送金高誼，隆情厚誼之餘，感五中事。因於返溫地，昨未克一一踵門道謝，謹登報端，藉申謝悃。

親什貨舖仔平沽

本店地位適中生意暢旺，每年在六萬元以上。如欲買此生意不用舖底，只係承買架生便妥。貨物取多少任由便。 1212 Robson St.

有人息大屋出賣

MRS. E. BERGERON GRAND FORKS, B.C. 好地位，及適宜做餐館用。

鄭偉南謝啟

南此次漫遊加拿大，道經各埠，蒙各界友好等過愛惠賜禮物，或以華筵或備專車，導遊名勝種種，雲情高誼，感何限。銘誌五中，愧無酬答。今勿行返美，未遑一一叩謝。別行殊深，抱愧。謹謝。 藉申謝忱，希爲亮察。敬祝 各位康樂 前途光明

鐵城崇義總會 尋人廣告

事緣會員林德賢君，乃中山鎮石井村人，身材中等，五十四歲，五尺二寸，高度向在雲城島埠操木瓦工作。數星期前，曾在醫院返出休養，不想於前二星期四晚離家外出，一去不回。經有旬日，不知下落。故在報章登廣告，如有四方君子知他下落，懇求付函通知本會，定當賞謝。倘若德賢君本人見此廣告，務祈早日回來，是幸。 Lung Jen Benevolent Society 437 Gore Ave. Vancouver, B.C.

加拿大太平洋航空

本公司爲便利起見，特設小飛機，由溫哥華飛往各埠。手續簡便，收費低廉。如有需要，請向本公司洽詢。

加拿大太平洋鐵路 C.P.R. DEPOT, VANCOUVER or Your travel Agent

卡城民治黨萬雲龍大帥紀念

- 各埠仲與僑界惠贈經費金鳴謝
- 張椿楨拾二元 昌利牛樓卅元 余鴻惠 方來 每拾壹元 梁裕昌 合家 梁裕昌 鄒灼 每拾元 黃季章 黃開強 黃寶森 黃國藩 全拾八元 余球八元 謝智 周瑞炳 張廷炳 梁振鴻 每七元 黃開福 黃炳祥 袁耀忠 羅曉世 郭國良 曾棟生 黃福有 馬立民 梁少文 鄭榮均 李廷俊 林三合 林遠進 司徒扶 每六元 鄧柱儒 李位 梁家振 勞達達 每五元 昌利字花 昌利館 李漢生 鄭庚林 劉耀耀 司徒忠 馬棟 覃肩榮 梁德全 梁德 方榮 馬貽瑞 周明 周國鴻 馬心穩 周金姆 每五元 梅純四元 黃德 李奕偉 馬金宗 黃添德 余如良 周家日 梁元灼 每四元 陳玉坵 張全 張廷炳 馬奕榮 張林開 余潮中 胡王 袁兆琪 周拔家 每三元 五 梁高 黃廷彥 余武俠 梁少城 雷法暖 周家樵 謝梓生 馬恒倫 每二元 蔡吉宜元 阮華賢 陳軒文 勞就德 鄺子藻 張文耀 張國慶 張文揚 張偉傑 黃東文 胡邦 雷萬球 余玉利 黃瑞洪 曾北堯 湯錦傑 蔣國財 梁榮 每壹元 余旺 瓊宴酒樓 吳維海 吳英姓 每二元 黃聖強二元五 十名五毛

東亞餅食公司 EASTERN BAKERY OFFICE 996 JACKSON BRANCH 720 GRANT AVE.

本公司創立三十餘年，精製中西餅食，龍鳳禮餅，久已馳名。自製各式糕點，蒸日上市，名色適宜。時代需求，購置新式儀器，聘請名師，精製各式名餅，品質純正，味美可口。幸勿交臂失之。

玫瑰露酒 另有出售 辣椒腐乳

SING SING MARKET 179 Pender St. E. Vancouver, B.C.

代東

詹十一月三十日(星期日)正午十二時舉行重修落成開幕典禮。謹設茶會，同日下午六時在新華僑酒樓設筵歡叙。屆時敬請各使領長官各中華會館各僑團暨各僑胞貴臨指示，不勝翹企。

雲埠中華會館同人謹訂

CHINESE BENEVOLENT ASS'N, 108 Pender Street East Vancouver 4, B.C. Canada

每次到的一樣好米

孖鐵孖 米等上省士武 白雪·粒成·身長

MA HAT MA

庄磅百一庄磅十五 商洽列下與請情詳知欲

POWELL & CO. 163 W. Hastings St. MA. 9033

加拿大 雲高華 司公棧然金 KAM YEN JAN (1948) LTD. PHONE Marine 1757 223 Keefer St. Vancouver 4, B.C.

臘味發行

白油腸 大原鴨 鴨潤腸 鴨下庄 五花肉 豉鴨片 金銀潤 臘排骨

利僑貿易行

LEKIU IMPORTING CO. LTD.
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St. Vancouver 4, B.C.

到新
雙托水仙花頭
各種名瓷茶具
盒庄散庄糖薑干
瓶庄盒庄糖薑干
各江海味藥材
中國經理有限公司代理燕梳實業
生意買賣交易并契約人籍移民事宜
附設利僑大旅店招待來往客商
香港利僑英行辦莊理匯兌 進出口貨 船機客務

元發雜貨藥材發行

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver 4, B.C.

雙AA絲苗 雙龍絲苗米
保證好煮 好飯好吃
芳英金 雙托水仙花頭
第二幫又到了
唐山水貨 樣樣齊全



廣州仁德堂
滋補藥酒
大糯米酒
功效平錢
飲可一杯
醉有更飲
壯越飲越

總代理
雲埠國信有限公司
Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-89-91 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone: PA. 6023

佳種詩花

上市



雙托

漳州特電
庚利公司即日運到大批

GANGLEY TRADING LTD.
280 PENDER ST. E. Phone TA. 7931
VANCOUVER 4, B. C.

選購趁時

籍民部致雲會館函

雲埠中華會館，昨接加政府籍民部駐雲聯絡員白洛博士來函，略稱：「本部接到報告，有等加籍之華人，對於籍民律，似未甚明瞭，故特錄兩段，以供衆覽。移民律第壹章第一項：「凡在本律（指籍民律）下登九四七年元月壹日。施行有效之日後出世者，就是入籍加國之大籍民。又B項（如其在加國外出世而又不是在加拿大輪船出世。與及第二款。于出世後兩年內，依照規例將出世事實登記，或係特別案件，在規例內得部長許可」。又第六章第二項（凡加拿大籍民在第四章B項，抑在第五章第壹項B條，達到式拾壹歲及廿年滿，則失去籍民權，如欲挽回其籍民地位，須要成年後不得過壹年期限，即要依照規例登記，聲明不放棄籍民權。如係別國國民，須依例填寫聲明書，捨棄其本國國民資格或籍民資格。我欲將此兩條在華字報登載，俾有讀者留意等語。故特將其函譯登報，俾衆週知。」

請修訂刑法嚴罰

未及法定年齡罪犯
雲埠警察委員會前日開會，決申請省檢察長邦拿，修訂本省刑法，以便嚴厲處罰未及法定年齡之罪犯。柯法官謂：按照現在之刑法，我們無從禁絕未及法定年齡之青年犯法。壹個法官現在祇能將他們禁于兒童感化院，或緩刑監視，或罰些少錢而已，而效力甚微。

將決定處置

一圖書館女職員
雲埠市立圖書館管理處定于今日下午五點半，開會決定如何處置近日籍詞陪丈夫赴歐洲度假四個月，而竟赴北平出席亞洲太平洋會議之圖書館女職員名基加狄拿云。

僑商周相榮逝世

雲埠僑商周相榮君，向在坤呢路及雲埠經理商，為人和藹，對於服務社會尤具熱誠，曾任本埠至德堂主席，現任愛蓮總公所主席。因近年來病體侵侵，雖經遍請名醫調理，未見起色，不幸于本月九日上午，在聖潔醫院辭世。老成凋謝，聞者惋惜，出殯日期須俟其子返埠，方行定奪云。

催收年費通告

為通告事，照得本總會館成立以來，幸賴我會員，每年繳納行政費，藉以維持，使會務發達。基礎鞏固，今又將一年矣。尙望我會員，本向來愛護本會館之熱誠，踴躍繳納年費。是所至盼此佈。
雲埠潮州總會館啟
民國四十一年十一月二十日

乾洗熨生意出賣

現有乾洗店出賣取價相宜有長期批租租內含有住家房設備者有家眷在此者最為適宜如有意者請來請來面議
731 CORDOVA ST. WEST
VANCOUVER, B. C.

樓業出賣

此樓業有舖戶及住家房位於喜市定街在舖內以東除清費用每年超過七千元即價四萬九千元有志置業者請與經紀人 H. G. DAVIS 在電話洽商 PA. 3241
KER & KER LTD.
475 Howe Street

黃雲山總公所通告

為通告事，本總公所，現已購置片打街東二十九號磚樓一座，連欄仔共四層，另土庫，係百子會性質，集股購置，每股拾元，雲埠所員認股，極為踴躍，但為利益同享計，合行通告，仰各支部，及未認股所員，從速認股，俾早觀厥成，為荷
收股款人 總公所 漢魂
黃雲山總公所
籌備購置樓業委員會
Wong Yun Sun Society
537 Main St. Vancouver, B.C.

汝件毡帽汚糟辣澆

拈來我處可有辦法
每件收費九毛工作良好定奉奉告
舖在卡都巴街西門牌第七十號
LEONG HAT SHOP
70 W. Cordova St.

贊士英語函授招生廣告

本校設在加拿大政府註冊專為加拿大獨一之華人函授學校以利便初到加拿大者容易熟識英語
教授法最善學費從廉不論年齡性別凡有志趨向學者均可隨時向下列住址來函報名章程印便函索即寄
(課程)會話習字文法部記作文
Dun's Correspondence School
9278-111th Ave. Edmonton, Alta.

加蘭護街餐館出賣

因疾病迫要賣此與旺餐館每日生意七拾至九拾元不開夜市禮拜日不做生意犧牲價三千九百元有好批約可分期交銀如意者請照下列地址到來洽商
1067 GRANVILLE ST.

住宅出賣

本住宅位於六四三號卡都華街東，有房間五個，全部三合土土庫，暖氣爐均備，現款交易，如意者請來面議。 643 E. Cordova St.

復興公司

FORD HING
179 Dundas St. W. Toronto Ont.
少林風濕跌打膏加東備部都好
若果功效唔靈驗怎得口碑常道
加拿大獨家總代理
漳州泰康堂藥行少林寺真傳
跌打風濕膏藥
每張八毫 主治風濕痛症癱瘓發作
外埠八五
侯萍溪謹啓

廣德隆有限公司

KWONG DUCK LUNG CO. LTD.
299 East Pender St. Vancouver, B.C.

禦寒恩物，當推下列之特品！

- 鴛鴦緞面羊毛襪仔，特價每張九元半
- 鴛鴦緞面，特別加長，羊毛襪仔，壹拾七元半
- 特別加長加潤，緞面羊毛襪仔，廿二元半
- 特別加長加潤，雙料羊毛襪仔，卅二元半
- 華貴輕暖水鴨毛襪仔，五拾二元半
- 花布緞池襪仔袋，(合普通尺度) 六元半
- 全上特別加長襪仔袋，七元半
- 英倫紅邊羊毛內衫，六元九毛五(褲同價)
- 全上衫褲褲，每套壹拾二元九毛五
- 加厚開胸三袋羊毛背心，八元七毛五

本店常備各款彈弓床，毛枕，床布，英倫加重羊毛毯，定價特別較廉。

外埠函購，保證滿意。

黃堃俠地保官事務所

代理飛機船務客務及大陸專人梳梳

新到粵曲唱片，每只壹圓五

情僧一卷，新馬仔	梁素琴	情韻動知音	李應陽
情僧二卷，何非凡	譚玉真	鳳閣響蛟龍	何麗芳
情僧三卷，梁素琴	梁素琴	打欄齋鼓	胡美倫
風雨泣平波，何非凡	余麗珍	銀河會祿兒	張舞柳
血染海棠紅，任劍輝	白雪仙	紅菱帶	小明星
重開夜合花，李少芳	李少芳	暴雨折寒梨	唐耀生
蝴蝶夢，任劍輝	芳艷芬	司馬相如	李慧洗
情僧偷到瀟湘館，何非凡	李慧洗	上林苑題詩	李慧洗
白楊紅淚，任劍輝	李慧洗	銷魂巫山片片雲	李慧洗
一吻情因，何麗芳	李慧洗	柳絲飛絮	李慧洗
杏花春雨江南，李少芳	李少芳	漢宮殘夢	李少芳
醉倒周郎，新馬仔	李少芳	陽春曲	李少芳
霸王別姬，李少芳	李少芳	陽春曲	李少芳
魂斷，李少芳	李少芳	陽春曲	李少芳
魂斷，李少芳	李少芳	陽春曲	李少芳
魂斷，李少芳	李少芳	陽春曲	李少芳

QUON H. WONG AGENCIES, HONG YEE ON CO.
141 E. PENDER ST. VANCOUVER, B.C.
電話 PA. 1628 住宅電話 CE. 3202

HO INN CHOP SUEY

79 PENDER ST. EAST
VANCOUVER, B.C.
Tatlow 3743

桃園餐館

桃園餐館 開設雲城
新張伊始 華麗晶瑩
調味烹飪 上等庖丁
大謙小酌 隨時應命
嘉賓蒞止 招待摯誠
僑胞光顧 格外歡迎

本餐館主人謹啟

代東

謹訂十一月廿二日下午一時為本分部舉行
重建落成開幕典禮具潔茗至廿三日午
后五時半設筵歡叙屆時敦請
民治黨各級黨部
建權總支社 洪門機關叔父昆仲姊妹駕
助慶指示禮儀曷勝榮幸

民治黨分部全人敬約